

Registration Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschule

Anmeldung Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschule



Englisch

School visit for children aged 10 to 15 years without knowledge of German

Schulbesuch für Kinder im Alter von 10 bis 15 Jahren ohne Deutschkenntnisse

Usually, 10 to 15-year-olds need to attend language support courses in or near their town of residence (Vorbereitungsklassen – VKL).

10- bis 15-Jährige gehen in der Regel in ihrem Wohnort oder in der Nähe ihres Wohnorts in die Sprachförderklassen (Vorbereitungsklassen – VKL).

Important: The questionnaire must be filled in in German (or English)!

Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Name of school
Name der Schule

Street, No
Straße, Hausnummer

Post code, Town
Postleitzahl, Ort

1. Information about the pupil

1. Angaben zum Schüler

Name First name
Nachname Vorname

Date of birth Place of birth
Geburtsdatum Geburtsort

Nationality Religion
Staatsangehörigkeit Religion

Which country are you from?
Aus welchem Land kommst Du?

Which languages do you speak?
Welche Sprachen sprichst Du?

In which language can you write?
In welcher Sprache kannst Du schreiben?

For how many years have you attended school?
Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?

Types of school you have attended:
Besuchte Schularten

Have you attended a school, which entitles you to university studies? YES / NO
Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein

Have you already attended a school in Germany? YES / NO
Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein

2. Pupil's address

2. Anschrift des Schülers

Street, No
Straße, Hausnummer

Post code, Town
Postleitzahl, Wohnort

Telephone Fax
Telefon Fax

E-Mail
E-Mail

Stand: Mai 2015

3. Do you have a contact person (e. g. a relative, a social worker, a neighbour, a friend...), who can speak German and can support you?

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Name First name
Nachname Vorname

Street, No.
Straße, Hausnummer

Post code, Town
Postleitzahl, Wohnort

Telephone Fax
Telefon Fax

E-Mail
E-Mail

4. Residence permit (needs to be proven)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Type of residence permit
Art der Aufenthaltsgenehmigung

Asylum seeker YES / NO
Asylbewerber ja / nein

Accepted refugee YES / NO
Anerkannter Asylbewerber ja / nein

5. Guardian (father/mother or legal guardian)

5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

Name First name
Nachname Vorname

(This information is only required if the pupil and the legal guardians do not live together)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben.)

Street, No.
Straße, Hausnummer

Post code, Town
Postleitzahl, Wohnort

Telephone Fax
Telefon Fax

E-Mail
E-Mail

Please note: As a guardian (father/mother or legal guardian), I agree that the information will be collected and stored by the school. This information will be exclusively used for purposes of lesson planning. **We would like to inform you that you can also refuse or withdraw your consent.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Town Date.....
Ort Datum

Pupil's signature
Unterschrift des Schülers

Signature of guardian(s)
Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

In the interest of readability, the masculine form is used. These provisions apply to both genders.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.